COMIRB#: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Study Title:

# GUDDIGA DIB U EEGISTA EE HAY’ADDAHA KALA DUWAN EE COLORADO

# COLORADO MULTIPLE INSTITUTIONAL REVIEW BOARD

# Foom Gaaban ee ogolaansho qoraal ah ee loogu talagalay cilmi baarista ee dadka akhrin karin Ingiriisiga Short Form written informed consent for research for persons who do not read English

Waxaa lagu wediinayaa inaad ka qaybqaadato daraasad cilmi baaris ah. Ka qaybqaadashada cilmi baarista waa ikhtiyaari/iskaa. Ka hor inta aadan go'aansan, baaraha waa inuu marka hore ku siiyaa macluumaad kaa caawiyo inaad fahamto sababta laga yaabo inaad u rabto in aad ka mid ahaato cilmi baaristan, iyo sababta aadan u rabin in aad ka mid ahaato cilmi baarista. Tani waxaa ka mid ahaan doona sababta loo sameenayo cilmi baarista, maxaa ku dhici doona haddii aad ku jirto cilmi baarista, waa maxay qaybaha (haddii ay jiraan) ah tijaabo, intee in le'eg ayaad ku jiri doontaa cilmi baarista, waxay yihiin khatarta/halista iyo raaxo-darrada adiga kugu ah, maxay yihiin faa'iidooyinka, iyo maxay yihiin qaababka iyo daaweynta beddelkeeda ah ee la heli karo.

Ka weydii su’aalo ku saabsan wax walba oo aadan fahmin.

Baaraha wuxuu sidoo kale kuu sheegi doonaa wixii ku saabsan haddii ay tahay inaad wax lacag ah bixiso iyo haddii kale, sidee lagula soo socodsiin doonaa wixii macluumaad cusub ah ee ku saabsan cilmi baarista (gaar ahaan haddii taasi saameyn ku lahaan karto go'aankaaga ah in aad ku sii jirto cilmi baarista), sidee baad u joojin kartaa ku jirida cilmi baarista, sidee buu dhakhtarka kaaga saari karaa cilmi baarista, maxaa dhacaya haddii aad ka baxdo cilmi baarista, imisa qof ayaa ku jiri doona cilmi baarista, sidee baad u heli kartaa daryeel caafimaad haddii uu dhaawac kaa soo gaaro cilmi baarista iyo haddii ay tahay inaad bixiso kharashkeeda, sidee baa macluumaadkaaga laga yaabaa in loo isticmaali mustaqbalka ama lala wadaago cilmi baarayaasha kale, iyo sidee macluumaadka lagugu aqoonsan kara loogu hayn doono si qarsoodi ah.

Haddii aad haysato su'aalo ku saabsan cilmi baarista ama haddii aad dareento in dhaawac kaa soo gaaray cilmi baarista, waxaad la xiriiri kartaa,

Magaca: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Taleefanka: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Haddii aad haysato su'aalo ku saabsan xuquuqdaada adigoo ah ka qaybqaate cilmi baarista, fadlan ka wac Guddiga Dib U Eegista Ee Hay’addaha Kala Duwan Ee Colorado lambarka 303-724-1055 ama email u soo dir COMIRB@ucdenver.edu.

Waxaad dooran kartaa inaadan ka mid ahaanin cilmi baarista ama waxaad ka bixi kartaa cilmi-baarista wakhti kasta adiga oo aysan kaa lumin wixii ah xuquuqdaada ee aad xaqa u leedahay.

Haddii aad ogolaato inaad ka mid ahaato cilmi baarista, waa in lagu siiyaa nuqul la saxiixay oo taariikh leh ee Foomkan Gaaban oo ku qoran luqad aad fahmayso, iyo nuqul ah koobnaan qoran oo af Ingiriisi ah (foomka oggolaansho) ee cilmi baarista.

Saxiixidda foomkan micnaheedu waa in dhammaan macluumaadka laga helo foomka Ingiriisiga (ogolaanshaha) ee kooban lagugu siiyay af/hadal ahaan luqad aad fahmi kartid, oo aad kala wada hadashay macluumaadka iyo su'aalahaaga lagaaga jawaabay, iyo inaad si iskaa ah/ikhtiyaari ah u oggolaatay inaad ka qaybqaadato.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Taariikhda: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_

Saxiixa ka qaybqaataha (ama Wakiil Sharci Ahaan u Ansixisa haddii ay ansixisay IRB)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Taariikhda: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_

Saxiixa Marqaatiga Soo Bandhiga Afka ah (Waxuu sidoo kale noqon karaa turjumaanka)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Taariikhda: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_

Saxiixa Turjumaanka

*Ka Qaybqaataha: ………… Saxiix KALIYA Foomkan Gaaban*

*Marqaatiga: …………Saxiix LABADA Foomkan Gaaban iyo Koobnaanta Ingiriisiga (Dukumiintiga Oggolaanshaha)*

*Turjumaanka: …………Saxiix KALIYA Foomkan Gaaban*

*Qofka Qaadaya Oggolaanshaha: …………… Saxiix KALIYA Qoraalka Ingiriisiga Kooban (Dukumiintiga Oggolaanshaha)*